



**DR. ROBOTNIK'S
MEAN BEAN
MACHINE**

SEGA

We advise that parents should monitor the use of video games by their children. If you or your child experience any of the following symptoms: dizziness, blurred vision, eye or muscle twitches, loss of consciousness, disorientation, any involuntary movement or convulsion, while playing a video game, IMMEDIATELY discontinue use and consult your doctor.

PRECAUTIONS TO TAKE DURING USE

- Do not stand too close to the screen. Sit a good distance away from the television screen, as far away as the length of the cable allows
- Preferably play the game on a small television screen.
- Avoid playing if you are tired or have not had much sleep.
- Make sure that the room in which you are playing is well lit.
- Rest for at least 10 to 15 minutes per hour while playing a video game.

Eltern sollten ihre Kinder bei der Benutzung von Videospiele beaufsichtigen. Sollten bei Ihnen oder Ihrem Kind während der Benutzung eines Videospiele Symptome wie Schwindelgefühl, Sehstörungen, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewußtseinsverlust, Desorientiertheit, jegliche Art von unfreiwilligen Bewegungen oder Krämpfen auftreten, so beenden Sie SOFORT das Spiel und konsultieren Sie Ihren Arzt.

VORSICHTSMASSNAHMEN WAHREND DER BENUTZUNG

- Halten Sie sich nicht zu nah am Bildschirm auf. Sitzen Sie so weit vom Fernseh Bildschirm entfernt, wie es die Länge des Kabels gestattet.
- Verwenden Sie für die Wiedergabe des Spiels einen möglichst kleinen Fernseh Bildschirm
- Spielen Sie nicht, wenn Sie müde sind oder nicht genug Schlaf gehabt haben.
- Achten Sie darauf, daß der Raum, in dem Sie spielen, gut beleuchtet ist.
- Ruhen Sie sich während der Benutzung eines Videospiele mindestens 10 bis 15 Minuten pro Stunde aus.

Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez IMMÉDIATEMENT cesser de jouer et consulter un médecin.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE DANS TOUS LES CAS POUR L'UTILISATION D'UN JEU VIDÉO

- Ne vous tenez pas trop près de l'écran. Jouez à bonne distance de l'écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
- Utilisez de préférence les jeux vidéo sur un écran de petite taille.
- Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée.
- En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

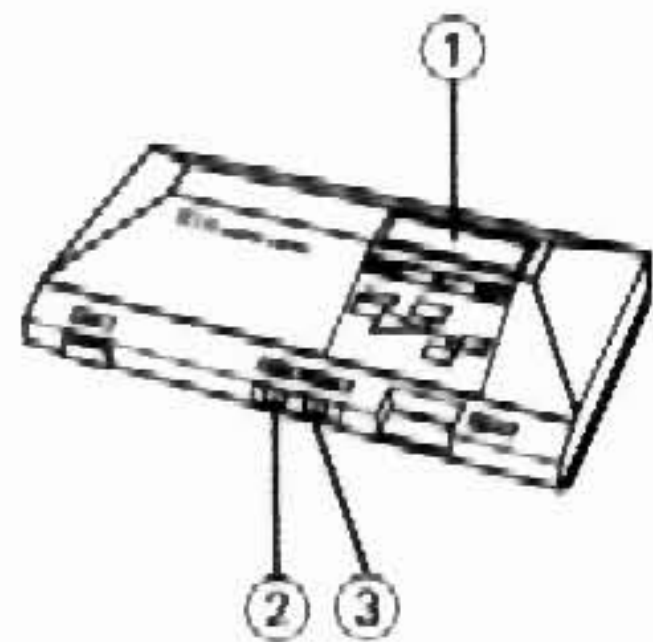
Starting Up

1. Set up your Sega Master System or Master System II as described in its instruction manual. Plug in Control Pad 1. For two-player games, plug in Control Pad 2 also.
2. Make sure the power switch is OFF. Then insert the Sega cartridge into the Power Base.
3. Turn the power switch ON. In a few moments, the Title screen appears.
4. If the Title screen doesn't appear, turn the power switch OFF. Make sure your system is set up correctly and the cartridge is properly inserted. Then turn the power switch ON again.

Important: Always make sure that the power switch is turned OFF when inserting or removing your Cartridge.

Note: This game is for one or two players.

- ① Sega Cartridge
- ② Control Pad 1
- ③ Control Pad 2



Vorbereitung

1. Schließen Sie Ihr Sega Master System- oder Master System II-Gerät wie in der Anleitung beschrieben an. Schließen Sie dann das Control Pad 1 an. Wenn zwei Personen an dem Spiel teilnehmen, schließen Sie auch Control Pad 2 an.
2. Vergewissern Sie sich, daß der Netzschalter auf OFF gestellt ist, und schieben Sie die Spielkassette in das Gerät ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein (Netzschalter auf ON). Kurz darauf erscheint automatisch der Titelschirm.
4. Falls das Titelbild nicht erscheint, schalten Sie das Gerät wieder aus (Netzschalter auf OFF). Überprüfen Sie die Anschlüsse, und ob die Spielkassette korrekt eingeschoben ist. Stellen Sie dann den Netzschalter wieder auf ON.

Wichtig: Den Netzschalter vor dem Einschieben oder Herausnehmen einer Spielkassette stets auf OFF stellen.

Hinweis: Dieses Spiel kann von einer oder zwei Personen gespielt werden.

- ① Sega-Spielkassette
- ② Control Pad 1
- ③ Control Pad 2

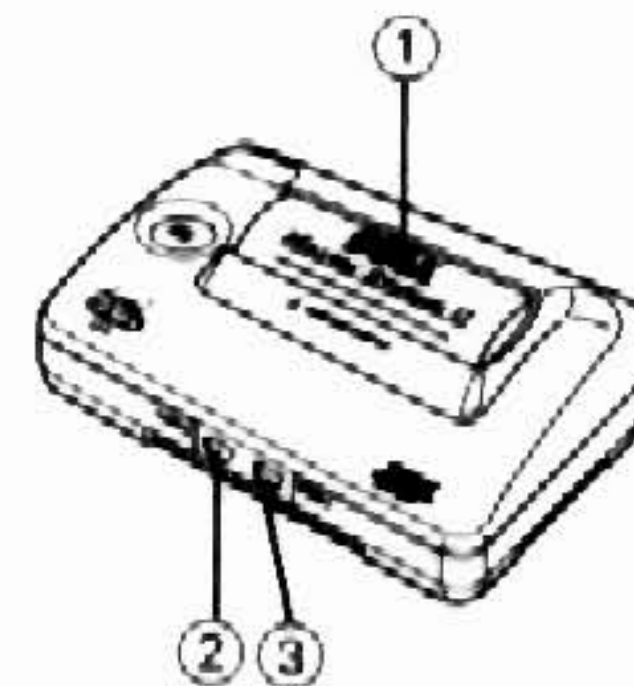
Mise en route

1. Installez votre Sega Master System / Master System II de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Branchez la Manette de contrôle 1. Pour jouer à deux, branchez la Manette de contrôle 2 aussi.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF. Ensuite, introduisez la cartouche Sega dans la console.
3. Mettez l'alimentation sur ON. Peu après, l'écran de titre apparaît.
4. Si l'écran de titre n'apparaît pas, mettez l'interrupteur sur OFF. Vérifiez que le système est installé correctement et que la cartouche est bien insérée. Remettez l'interrupteur sur ON.

Important: Assurez vous toujours que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF avant d'insérer ou de retirer la cartouche.

Remarque: Ce jeu est pour un ou deux joueurs.

- ① Cartouche Sega
- ② Manette de contrôle 1
- ③ Manette de contrôle 2



These Beans Need Your Help!

Dr. Robotnik, that malicious master mind of planet Mobius, is always coming up with new ways to menace the world and its inhabitants. Witness his latest plan — the Mean Bean-Steaming Machine, which changes the jolly folk of Beanville into robot slaves that will help the deranged doctor rid Mobius of music and fun forever!

Robotnik's henchbots are rounding up all the unfortunate bean folk they can find and grouping them together in dark dungeons. Once four or more beans are put in a group, they are teleported to the Mean Bean Machine and a horrible fate!

Diese Bohnen brauchen Ihre Hilfe!

Dr. Robotnik, der hinterlistige Herrscher des Planeten Mobius, hat wieder einmal einen teuflischen Plan ausgeheckt, der eine Bedrohung für die Welt und ihre friedlichen Bewohner bedeutet. Bei seiner neuesten Erfindung — einem hocheffizienten Bohnentransformator — handelt es sich um ein diabolisches Gerät, das die lebenslustigen Einwohner von Beanville in arglistige Mini-Roboter verwandelt. Diese sollen dem Wahnsinnigen dabei helfen, auf ewige Zeiten Musik und Spaß vom Planeten Mobius zu verbannen!

Dr. Robotniks Robogreifer sind gerade dabei, alle Bohnen-Personen zu verhaften und die Unglücklichen in dunkle Verliese einzusperrern. Danach werden sie in Vierergruppen eingeteilt und zwecks Umwandlung zum Bohnentransformator gebracht!

Ces Beans (Haricots!) ont besoin de votre aide!

Le Dr. Robotnik, cerveau malveillant de la planète Mobius, utilise toujours de nouveaux moyens pour menacer le monde et ses habitants. Voyez sa toute nouvelle idée — la Mean Bean-Steaming Machine (ou Vapotransformateur de Beans), une terrible machine qui changera les joyeux drilles de Beanville (Haricotville) en petits robots retors qui aideront le docteur fou à interdire à jamais musique et divertissements sur Mobius!

Les robosbières de Robotnik encerclent tous les malheureux Beans qu'ils rencontrent et les regroupent dans de noirs donjons. Lorsque quatre Beans au minimum sont rassemblés, ils sont envoyés à la Mean Bean Machine et vers un destin horrible!



Here's where you come in: You can group the bean folk and allow them to escape! However, there is only a short amount of time before the dungeon overfills and bursts open. To make things worse, the henchbots have noticed you, and are trying to find ways to short-circuit your plans for good!

It's a dungeon-to-dungeon battle between you and Robotnik's henchbot jailers! You must move quickly and set up strategies to bust each enemy's dungeon wide open. If you succeed, you'll be sent up the line to deal with the wilier henchbots, and eventually with that rotten Robotnik himself!

The beans are counting on you!

Hier sind Sie der Retter in der Not: Sie können aus einzelnen Festgenommenen kleine Gruppen bilden und diese dann entkommen lassen! Allerdings steht Ihnen dafür nur eine kurze Zeitspanne zur Verfügung, bevor der Sammelraum überfullt ist und aus den Nähten platzt. Und natürlich haben die Robogreifer Ihre Absicht erkannt, sie versuchen nun mit allen Mitteln, Ihren Plan ein für allemal zu durchkreuzen!

Jetzt ist es ein harter Kampf zwischen Ihnen und den Robogreifern des Dr. Robotnik! Sie müssen blitzschnell reagieren und Strategien entwickeln, die Gefängnisse des Feindes zu sprengen. Wenn Ihnen das gelingt, wartet schon der nächste, etwas listigere Robogreifer auf Sie. Sollten Sie aus allen Duellen als Sieger hervorgehen, nimmt schließlich der widerliche Dr. Robotnik die Sache selbst in die Hand!

Denken Sie daran: Die Bohnen verlassen sich auf Sie!

C'est ici que vous intervenez: vous pouvez regrouper les Beans ensemble et les faire s'échapper! Cependant, vous avez très peu de temps avant que l'aire de détention ne se remplisse et ne s'ouvre subitement! Pour compliquer les choses, les robosbires vous ont repéré et essaient de trouver un moyen pour court-circuiter vos plans à tout prix!

C'est un combat de donjon à donjon entre vous et les robosbires de Robotnik! Vous devez agir rapidement et mettre au point des stratégies pour ouvrir le donjon de votre ennemi. Si vous réussissez, vous devrez vous occuper des robosbires les plus rusés et finalement du ripoux Robotnik lui-même!

Les Beans comptent sur vous!

Take Control!

① Directional Button (D-Button)

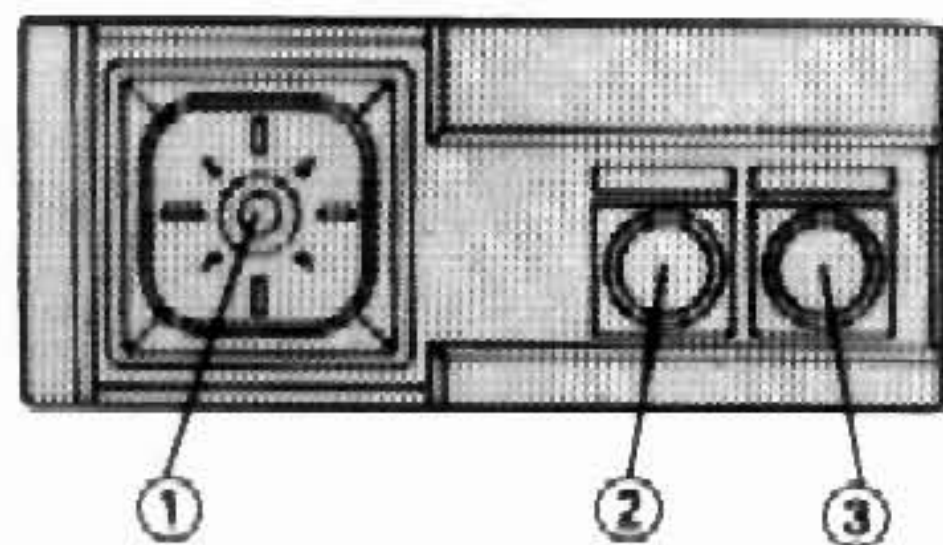
- Press to make selections in menu screens.
- Press left or right to move your beans around the game screen.
- Press down to speed up the descent of the beans

② ③ Buttons 1 and 2

- Press to start the game.
- Press to choose items in menu screens.
- Press to arrange your beans on the game screen.

Pause Button (Master System Console)

- Press to pause the game; press again to resume play



Übernehmen Sie das Steuer!

① Richtungstaste

- Diese Taste drücken, um die einzelnen Menüpunkte auf den Menü-Bildschirmen anzuwählen.
- Diese Taste nach rechts oder links drücken, um die Bohnen auf dem Spielbildschirm zu bewegen.
- Diese Taste nach unten drücken, um die Fallgeschwindigkeit der Bohnen zu erhöhen.

② ③ Taste 1 und 2

- Diese Taste drücken, um das Spiel zu starten.
- Diese Taste drücken, um Gegenstände auf den Menü Bildschirmen zu wählen.
- Diese Taste drücken, um Ihre Bohnen auf dem Spielbildschirm anzuordnen.

Pausetaste (Master System-Konsole)

- Diese Taste drücken, um das Spiel zu unterbrechen; erneut drücken, um mit dem Spiel fortzufahren.

Prenez les commandes en main!

① Bouton directionnel (Bouton D)

- Appuyez pour faire vos sélections sur les écrans de menus.
- Appuyez vers la gauche ou la droite pour déplacer vos Beans sur l'écran de jeu.
- Appuyez vers le bas pour accélérer la descente des Beans.

② ③ Boutons 1 et 2

- Appuyez pour commencer la partie.
- Appuyez pour sélectionner des accessoires sur les écrans de menus.
- Appuyez pour disposer vos Beans sur l'écran de jeu

Bouton Pause (Console Master System)

- Appuyez pour faire une pause pendant le jeu; appuyez de nouveau pour reprendre la partie.

Getting Started

When the title screen appears, wait a few seconds to witness Dr. Robotnik's rantings and ravings, and check out the high score screens for the Exercise and Scenario modes. Press Button 1 or 2 at any time to bring back the title screen, and press again to get started.

A game menu appears with various modes of play to choose from.

Scenario Mode: Battle Robotnik's robot flunkies in order to save Beanville! (See page 24.)

1P VS 2P Mode: Challenge a friend to a bean-battle! (See page 30.)

Spielbeginn

Wenn der Titelschirm erscheint, warten Sie einige Sekunden, um sich den letzten Wutanfall des Dr. Robotnik anzusehen. Hier können Sie auch die High Score-Bildschirme für die Modi Exercise und Scenario sehen. Drücken Sie Taste 1 oder 2 jederzeit, um wieder zum Titelschirm zurückzuschalten. Drücken Sie die gleiche Taste erneut, um das Spiel zu starten.

Jetzt erscheint ein Spielmenü, in dem Sie zwischen den verschiedenen Spielmodi wählen können.

Scenario Mode (Planspiel-Modus): Hier kämpfen Sie gegen Dr. Robotniks Robo-Söldner, um Beanville vor dem Untergang zu retten! (Siehe Seite 24.)

1P VS 2P Mode (Zweikampf-Modus): Laden Sie einen Freund zu einem Bohnenkampf ein! (Siehe Seite 30.)

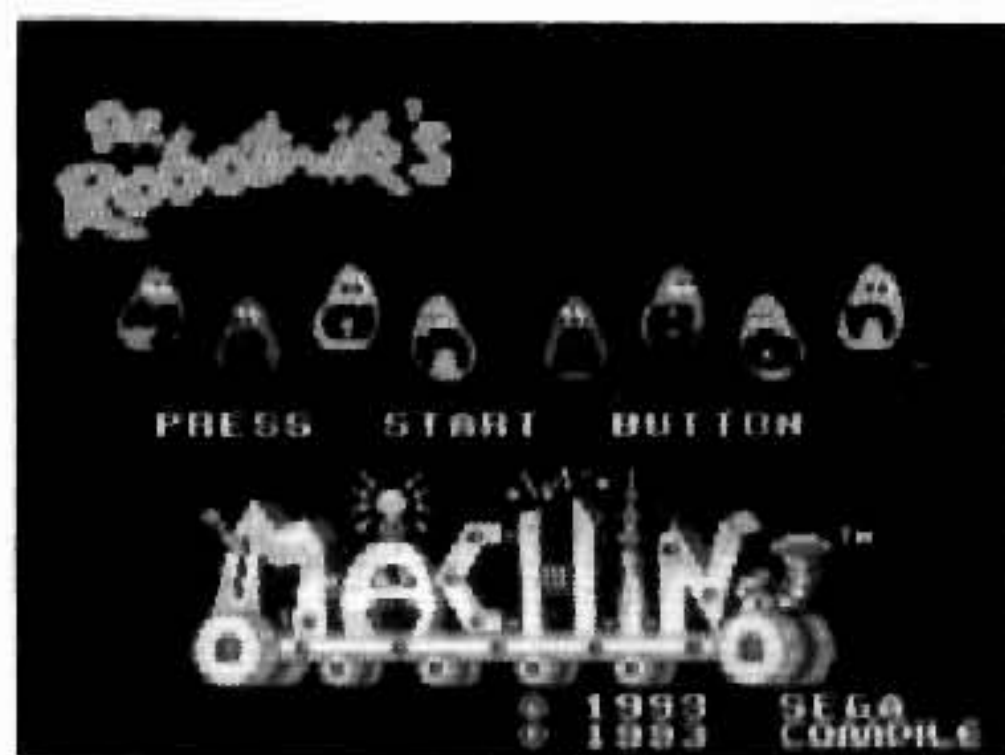
Pour commencer

Quand l'écran Titre apparaît, attendez quelques secondes pour voir les discours extravagants du Dr. Robotnik et vérifier les écrans des meilleurs scores des modes Exercise et Scenario. Vous pouvez appuyer sur le bouton 1 ou 2 à tout moment pour appeler l'écran Titre, et appuyer de nouveau pour commencer à jouer.

Ensuite, vous verrez apparaître un écran de menu comportant les divers modes de jeu parmi lesquels vous devrez faire un choix.

SCENARIO MODE (mode Scénario): Battez-vous contre les armées de robots à la solde de Robotnik pour sauver Beanville! (Voir page 24.)

1P VS 2P MODE (mode 2 joueurs): Défiiez un de vos amis de gagner le plus possible de Beans! (Voir page 30.)



Exercise Mode: It's just you against the timer! Practice your bean-grouping skills and go for the high score. (See page 34.)

Puzzle Mode: Solve the puzzles the evil Dr. Robotnik uses to test the brain circuits of his henchbots. (See page 38.)

Press the D Button up or down until the mode you want is highlighted, then press Button 1 or 2.

In Scenario and Puzzle modes, you can either start your game at the first level or use a password to continue from a certain point. Use the D-Button to select NEW GAME or PASSWORD, and press Button 1 or 2 to begin.

Exercise Mode (Trainings-Modus): Hierbei spielen Sie gegen die Uhr! Verfeinern Sie Ihre Technik beim Bohnensortieren und versuchen Sie, den Rekord zu brechen. (Siehe Seite 34.)

Puzzle Mode (Denksport-Modus): Lösen Sie die Rätsel, die der böartige Dr. Robotnik zum Testen der Gehirnschaltungen seiner Robogreifer verwendet. (Siehe Seite 38.)

Drücken Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um den gewünschten Menüpunkt anzuwählen, und drücken Sie dann Taste 1 oder 2.

In den Spielmodi Scenario oder Puzzle können Sie entweder das Spiel mit dem ersten Level beginnen oder ein Kennwort verwenden, um von einer bestimmten Stelle an zu starten. Wählen Sie NEW GAME (neues Spiel) oder PASSWORD (Kennwort), und drücken Sie Taste 1 oder 2 zum Anfangen.

EXERCISE MODE (mode Exercice): Vous jouez contre la minuterie! Entraînez-vous à regrouper les Beans pour obtenir un score élevé. (Voir page 34.)

PUZZLE MODE: (mode casse-tête): Trouvez la solution au casse-tête que le diabolique Dr. Robotnik utilise pour tester les circuits cérébraux de ses robosbires. (Voir page 38.)

Appuyez vers le haut ou le bas sur le bouton D jusqu'à ce que le mode que vous avez choisi soit éclairé, puis appuyez sur le bouton 1 ou 2.

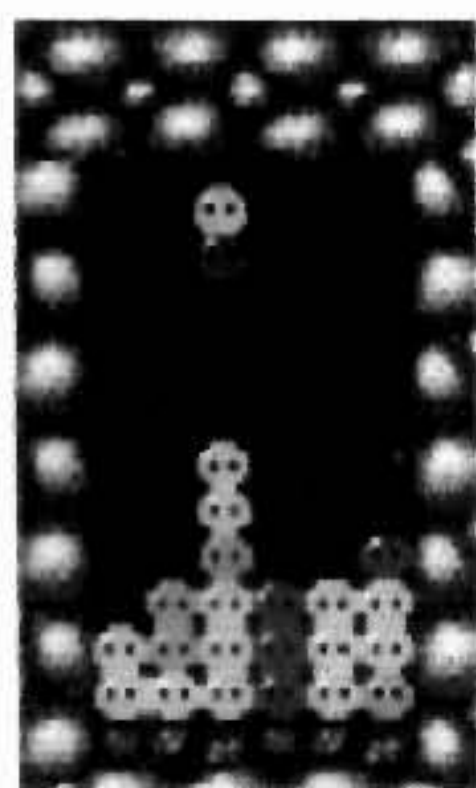
En modes Scenario et Puzzle, vous pouvez commencer à jouer au premier niveau ou utiliser un mot de passe pour continuer à partir d'un certain niveau. Utilisez le bouton D pour sélectionner NEW GAME ou PASSWORD, et appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour commencer.

Bean-steaming Basics

When the game begins, beans drop from the top of the dungeon in pairs. When two beans of the same color touch, they link. Make the beans disappear from the dungeon by linking up four or more beans of the same color. . .

- ① vertically, like this . . .
- ② horizontally, like this . . .
- ③ or in clumps.

You can move a pair of beans around the dungeon by pressing the D-Button left or right. Rotate the beans by pressing Button 1 or 2. To speed up their descent, press the D-Button down.



Grundlagen für Bohnenexperten

Bei Spielbeginn fallen die Bohnen paarweise vom oberen Bildschirmbereich in das Verlies. Wenn sich zwei Bohnen der gleiche Farbe berühren, werden sie miteinander verbunden. Sie können die Bohnen aus dem Verlies verschwinden lassen, indem Sie vier oder mehr Bohnen der gleichen Farbe zu einer Gruppe zusammenschließen, und zwar . . .

- ① senkrecht, wie hier . . .
- ② waagrecht, wie hier . . .
- ③ oder in Klumpen.

Bohnenpaare können innerhalb des Verlieses umherbewegt werden, indem Sie die Richtungstaste nach rechts oder links drücken. Durch Drücken der Taste 1 oder 2 lassen sich die Bohnen drehen. Die Fallgeschwindigkeit erhöht sich, wenn Sie die Richtungstaste nach unten drücken.

Principe du jeu

Quand le jeu commence, les Beans tombent du haut du donjon deux par deux. Si deux Beans de la même couleur se touchent, ils s'accollent l'un à l'autre. Faites disparaître les Beans du donjon en associant ensemble un minimum de quatre Beans de la même couleur. . .

- ① verticalement, comme cela . . .
- ② horizontalement, comme cela . . .
- ③ ou en les agglutinant.

Vous pouvez déplacer deux Beans dans le donjon en appuyant sur le bouton D vers la gauche ou la droite. Faites tourner les Beans en appuyant sur le bouton 1 ou 2. Pour accélérer leur descente, appuyez sur le bouton D vers le bas.

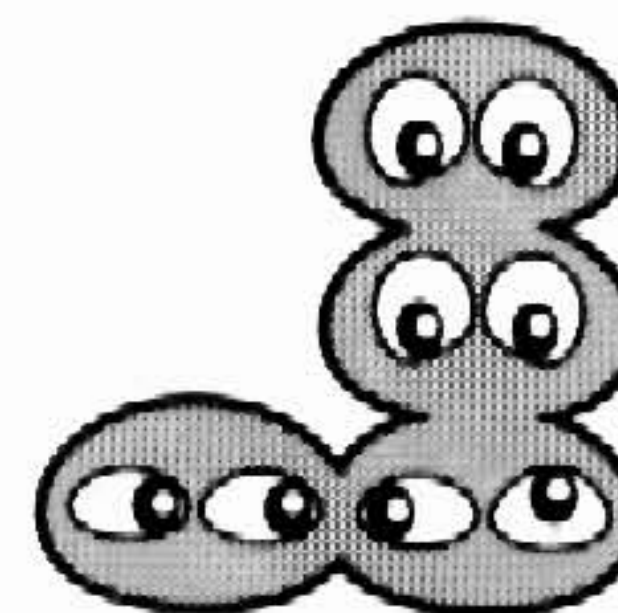
①



②



③



If you drop a pair of beans horizontally on an uneven surface, any bean left hanging will separate from the pair and drop to the lowest point. When a group of beans disappears, any beans left on top drop into the remaining space. Use this to create chain reactions for bonus points!

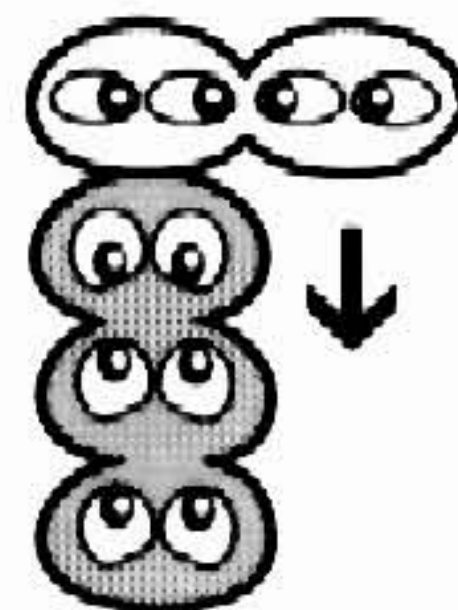
As you play, the beans drop faster and faster. The dungeon can only hold so many beans, and if they reach the top of the dungeon, the bottom drops out and you lose the game.

Wenn ein Bohnenpaar horizontal auf einer unebenen Fläche landet, trennt sich die überstehende Bohne von ihrem Gefährten und fällt bis auf den tiefsten Punkt im Verlies. Sobald eine Bohnengruppe verschwindet, fallen die darüber befindlichen Bohnen in die entstehende Lücke. Verwenden Sie diese Funktion, um eine Kettenreaktion zu starten und Bo(h)nuspunkte einzuheimsen!

Mit der Zeit fallen die Bohnen mit wachsender Geschwindigkeit. Das Verlies kann natürlich nur eine gewisse Menge Bohnen aufnehmen; wenn der obere Rand des Verlieses erreicht ist, fällt der Boden heraus, und Sie haben das Spiel verloren.

Si vous faites tomber deux Beans horizontalement sur une surface inégale, tout Bean restant en suspension sera séparé des autres et tombera au point le plus bas. Lorsqu'un groupe de Beans disparaît, tous les Beans se trouvant au-dessus tomberont dans l'espace restant. Utilisez cette technique pour provoquer des réactions en chaîne et obtenir des points de bonus!

Au fur et à mesure de la partie, les Beans tombent de plus en plus vite. Le donjon ne peut contenir qu'un certain nombre de Beans et s'ils atteignent le sommet, le bas s'ouvre et vous avez perdu.



Refugees

You can block your opponent's moves by dropping refugee beans into his or her dungeon. Refugee beans don't come from Beanville, and can't be grouped with any clan — they can only leave the dungeon when neighboring beans are made to disappear. Call up refugee beans by making as many of your beans disappear as you can — preferably in chain reactions. The more beans you get rid of at one time, the more refugee beans get dumped into your rival's dungeon!

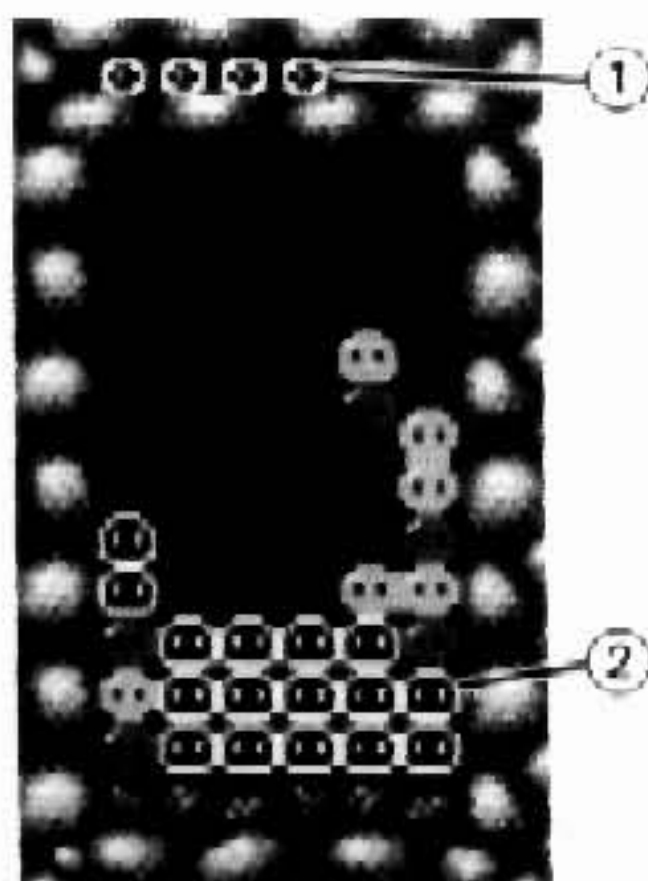
Check the top of your dungeon for a little advance warning of how many refugees are about to drop in, and where.

If you see . . .

Then

- | | |
|----------------------------|---|
| One small clear bean . . . | one refugee drops in. |
| One big clear bean . . . | six refugees drop in a row. |
| One big red bean . . . | thirty refugees drop in five rows, and you're in trouble! |

- ① Refugees about to drop in
- ② Refugee beans



Flüchtlinge

Sie können die Pläne Ihres Gegenspielers durchkreuzen, indem Sie Flüchtlingsbohnen in sein Verlies einschleusen. Flüchtlingsbohnen kommen nicht aus Beanville und lassen sich nicht mit irgendeiner anderen Bohnensorte verbinden — die Fremdlinge können das Verlies nur zusammen mit einer bestehenden Gruppe von vier oder mehr Bohnen verlassen. Flüchtlingsbohnen lassen sich herbeizilieren, indem Sie möglichst viele Ihrer Bohnen verschwinden lassen — vorzugsweise durch Kettenreaktionen. Je mehr Bohnen Sie auf einen Schlag loswerden, desto mehr Flüchtlingsbohnen werden im Verlies des Gegners abgeladen!

Ganz oben in Ihrem Verlies können Sie eine kleine Vorwarnung sehen, wie viele Flüchtlingsbohnen erwartet werden, und wo

Symbol

Eine kleine, farblose Bohne . . .

Eine große, farblose Bohne . . .

Eine große, rote Bohne . . .

Menge

Nur eine einzige Flüchtlingsbohne nähert sich.

Sechs Flüchtlingsbohnen werden nacheinander auftauchen.

Dreißig Flüchtlingsbohnen in fünf Reihen kommen auf Sie zu — Sie haben ein Problem!

- ① Sich nähernde Flüchtlinge
- ② Flüchtlingsbohnen

Les réfugiés

Vous pouvez bloquer votre adversaire en faisant tomber des Beans réfugiés dans son donjon. Les Beans réfugiés ne viennent pas de Beanville et ne peuvent pas être regroupés avec les autres, ils ne peuvent sortir du donjon que lorsque les Beans voisins sont appelés à disparaître. Vous pouvez appeler les Beans réfugiés en faisant disparaître le plus possible de vos Beans — de préférence par des réactions en chaîne. Plus vous faites tomber de Beans à la fois, plus vous aurez de Beans réfugiés qui rempliront le donjon de votre rival!

Regardez le sommet de votre donjon pour savoir, à l'avance, combien de réfugiés vont tomber et à quel endroit.

Si vous voyez . . .

Un petit Bean clair . . .

Un gros Bean clair . . .

Un gros Bean rouge . . .

Alors

Un réfugié tombera dans le donjon.

Six réfugiés tomberont d'un coup dans le donjon.

Trente réfugiés tomberont en cinq rangs et vous aurez des problèmes!

- ① Réfugiés sur le point de tomber
- ② Beans réfugiés

Scoring

- First pick up points by speeding up the descent rate of the beans falling into your dungeon.
- Then pick up bonus points when your beans vanish. Try for chain reactions — the bigger the chain reaction, the bigger the bonus.
- If you win a game within 120 seconds in Scenario Mode, you receive a special Time Bonus for each second remaining

Scenario Mode

Here you'll match your wits against Dr. Robotnik's finest mechanical minds. With each new challenger you battle, the action gets faster and more mind-boggling until you take on the evil Dr. Robotnik himself!

First you have the choice of starting a new game or using a password to continue at a level started previously. Naturally you'll start a new game at first, so press Button 1 or 2 to get going

Punktesammeln

- Sie können Extrapunkte sammeln, indem Sie die Fallgeschwindigkeit der in Ihr Verlies fallenden Bohnen erhöhen.
- Bo(h)nuspunkte erhalten Sie, wenn Sie Ihre Bohnen verschwinden lassen — je größer die Kettenreaktion, um so größer der Bo(h)nus.
- Wenn Sie ein Spiel im Scenario Mode innerhalb einer Zeitspanne von 120 Sekunden gewinnen können, erhalten Sie einen speziellen Zeitbo(h)nus für jede nicht benötigte Sekunde.

Scenario Mode

In diesem Spielmodus messen Sie Ihre mentalen Kräfte mit Dr. Robotniks besten mechanischen Gehirnen. Jeder Robogreifer ist ein bißchen gewitzter als sein Vorgänger, und jeder dieser Schurken hat seine eigene Strategie entwickelt. Mit jedem Erfolg, den Sie erzielen, wird das Tempo etwas hektischer und wahnwitziger und steigert sich bis zum Finale — Ihrem Rendezvous mit Oberbösewicht Dr. Robotnik persönlich!

Dieser Modus bietet Ihnen die Möglichkeit, ein neues Spiel zu beginnen oder mit Hilfe eines Kennworts ein vorher unterbrochenes Spiel fortzusetzen. Beim allerersten Mal drücken Sie natürlich die Taste 1 oder 2, um mit dem Spiel zu beginnen.

Score

- Gagnez tout d'abord des points en accélérant la vitesse de descente des Beans qui tombent dans votre donjon.
- Puis, accumulez les points de bonus quand vos Beans disparaissent. Plus la réaction en chaîne est importante, plus le bonus est élevé.
- Si vous remportez une partie en moins de 120 secondes en Scenario Mode, vous recevrez un bonus de temps spécial pour chaque seconde restante

Scenario Mode

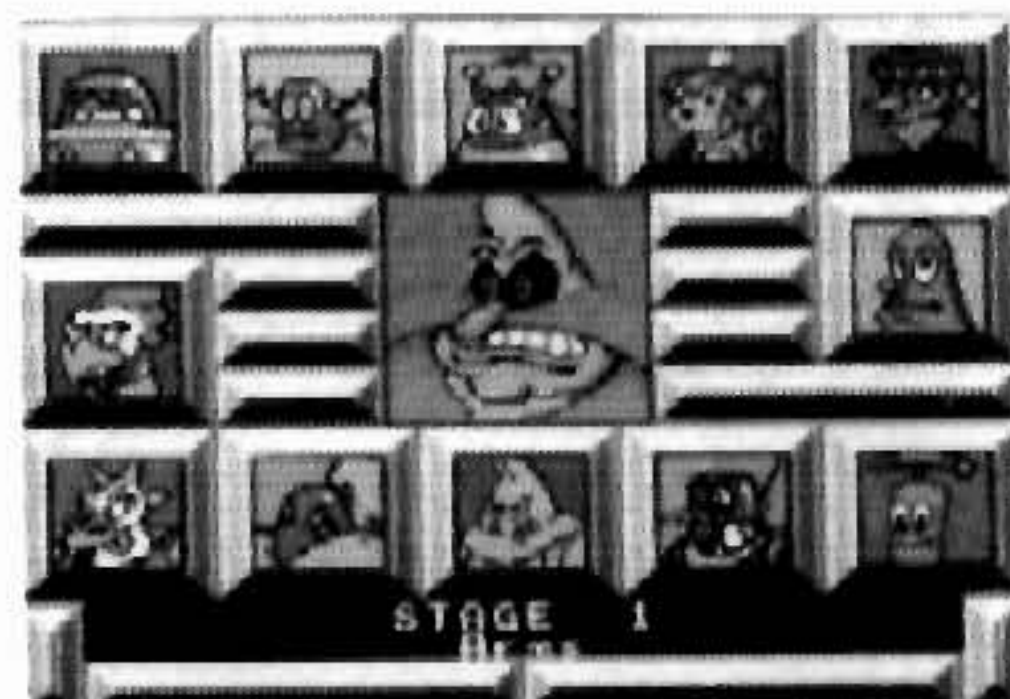
Vous allez affronter les cerveaux mécaniques les plus sophistiqués du Dr. Robotnik. Au fur et à mesure, l'action devient plus rapide et plus compliquée jusqu'à ce que vous affrontiez l'infamieux Dr. Robotnik en personne!

Tout d'abord, vous avez le choix entre commencer une nouvelle partie ou continuer à partir d'un niveau précédent en utilisant un mot de passe. Naturellement, la première fois que vous jouez, vous devez appuyer sur le bouton 1 ou 2 pour commencer une nouvelle partie.

Next you see your challengers. The henchbot you'll be playing is highlighted and his name shown at the bottom of the screen.

When the game screen appears, press Button 1 or 2 to begin the match. Keep an eye on your opponent's screen to see what chain reactions he may be setting up, and dump refugee beans into his dungeon to block them. You can gauge your progress by the look of your opponent's face in the center of the screen — for a robot he's not very good at hiding his expression!

- ① The next pair of beans to drop into each dungeon
- ② Current level of the game
- ③ Your opponent's score
- ④ Your opponent's dungeon
- ⑤ Your opponent
- ⑥ Your dungeon
- ⑦ Your score



Nun erscheint ein Bildschirm mit Ihren Herausforderern. Der nächste gegen Sie antretende Robogreifer wird hervorgehoben, und sein Name erscheint unten im Bildschirm.

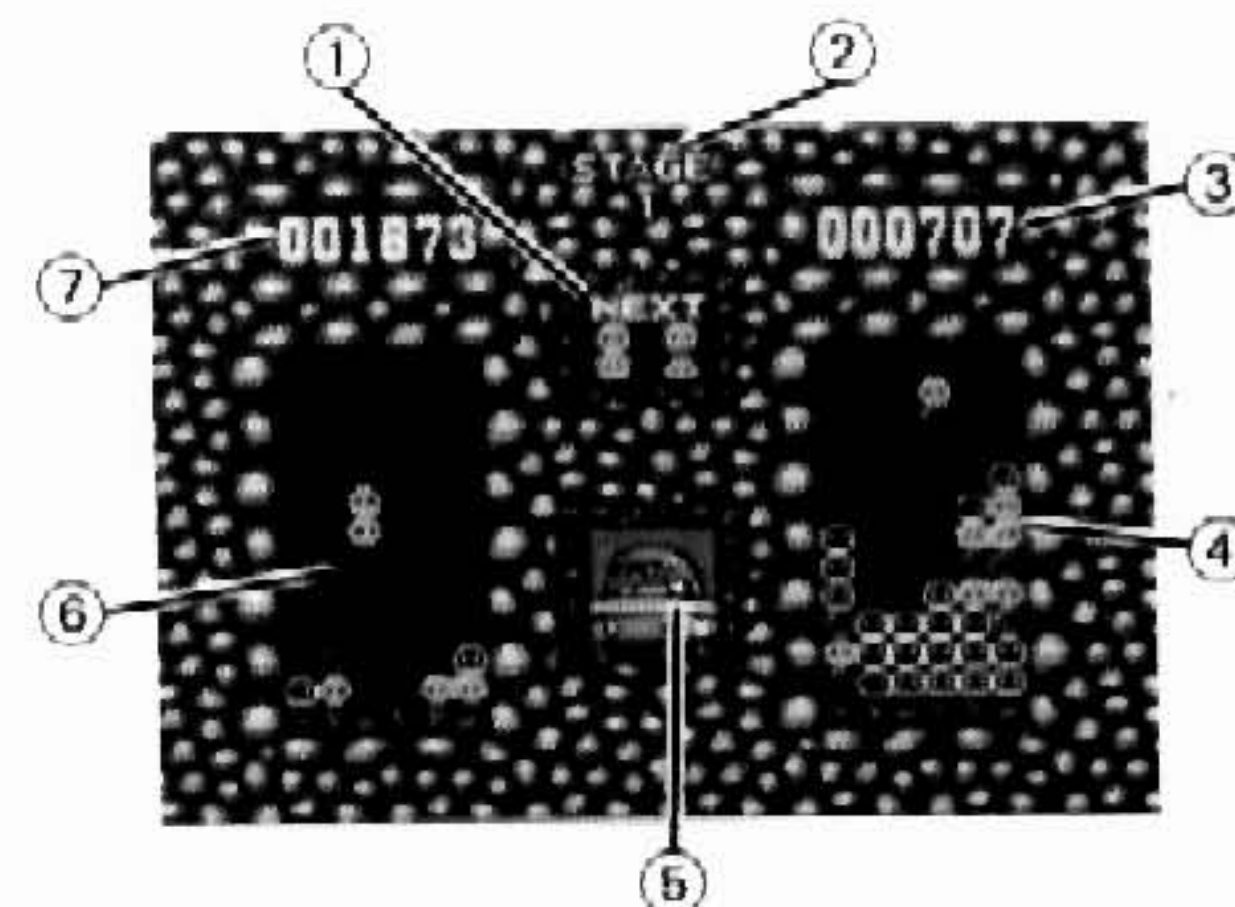
Sobald der Spielbildschirm erscheint, drücken Sie die Taste 1 oder 2, um anzufangen. Behalten Sie auch immer das Verlies des Gegners im Auge, um zu sehen, ob er Kettenreaktionen plant oder Flüchtlinge in das Verlies werfen will, um den Weg zu versperren. Sie können Ihren eigenen Fortschritt am Gesichtsausdruck Ihres Gegners in der Bildschirm-Mitte ablesen — es handelt sich hier scheinbar um ein ziemlich emotionales Roboter-Modell!

- ① Das nächste auftauchende Bohnenpaar
- ② Momentaner Level
- ③ Punktzahl Ihres Gegners
- ④ Verlies Ihres Gegners
- ⑤ Ihr Gegner
- ⑥ Ihr Verlies
- ⑦ Ihre Punktzahl

Ensuite, vous voyez tous vos adversaires. Le robosbire que vous allez affronter est éclairé et son nom est indiqué en bas de l'écran

Quand l'écran de jeu apparaît, appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour commencer le match. Surveillez l'écran de votre adversaire pour essayer de deviner quelles réactions en chaîne il vous prépare et faites tomber des réfugiés dans son donjon pour les bloquer. Vous pouvez évaluer vos progrès en observant la face de votre adversaire au centre de l'écran — pour un robot, il n'est pas très doué pour cacher ses sentiments!

- ① La prochaine paire de Beans qui va tomber dans chaque donjon
- ② Niveau actuel du jeu
- ③ Score de votre adversaire
- ④ Le donjon de votre adversaire
- ⑤ Votre adversaire
- ⑥ Votre donjon
- ⑦ Votre score



If you win the match, you'll receive a password to the next level. (For more on entering passwords, see page 42.) Press Button 1 or 2 to meet your next challenger and begin the next match.

If you lose the match, you'll see the Game Over screen. Press Button 1 or 2 and the Continue screen appears. If you want a rematch against the challenger you lost to, select YES and press Button 1 or 2.

Wenn Sie diesen Zweikampf gewinnen, erhalten Sie ein Kennwort, mit dem Sie zum nächsten Level gelangen können (für weitere Informationen zur Eingabe der Kennwörter siehe Seite 42). Drücken Sie die Taste A, B oder C oder die Starttaste, damit sich Ihnen der zweite Herausforderer vorstellt; der nächste Zweikampf kann nun beginnen.

Im Falle einer Niederlage erscheint der Game Over/Continue-Bildschirm. Wenn es Sie nach einer Revanche gegen den letzten Herausforderer gelüstet, wählen Sie YES (Ja) und drücken die Taste 1 oder 2.

Si vous gagnez le match, vous recevez un mot de passe pour le niveau suivant (pour plus de détails sur la saisie des mots de passe, voir page 42.) Appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour rencontrer votre prochain adversaire et commencer un nouveau match.

Si vous perdez le match, vous voyez apparaître l'écran Game Over. Appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour faire apparaître l'écran Continue. Si vous voulez vous battre à nouveau contre le dernier adversaire qui vous a fait perdre, sélectionnez YES et appuyez sur le bouton 1 ou 2.

1P VS 2P Mode

You and a friend can challenge each other to a bean-steaming match of one or more games. You can even set up a handicap!

Player 1 selects "1P VS 2P Mode" from the Game Menu. When the game screen appears, each player can choose from five levels of difficulty (choosing a Hard or Hardest level adds refugee beans to the bottom of your dungeon). The game begins when both players have used the D-Button to select a difficulty level and pressed Button 1 or 2.

Zweikampf-Modus

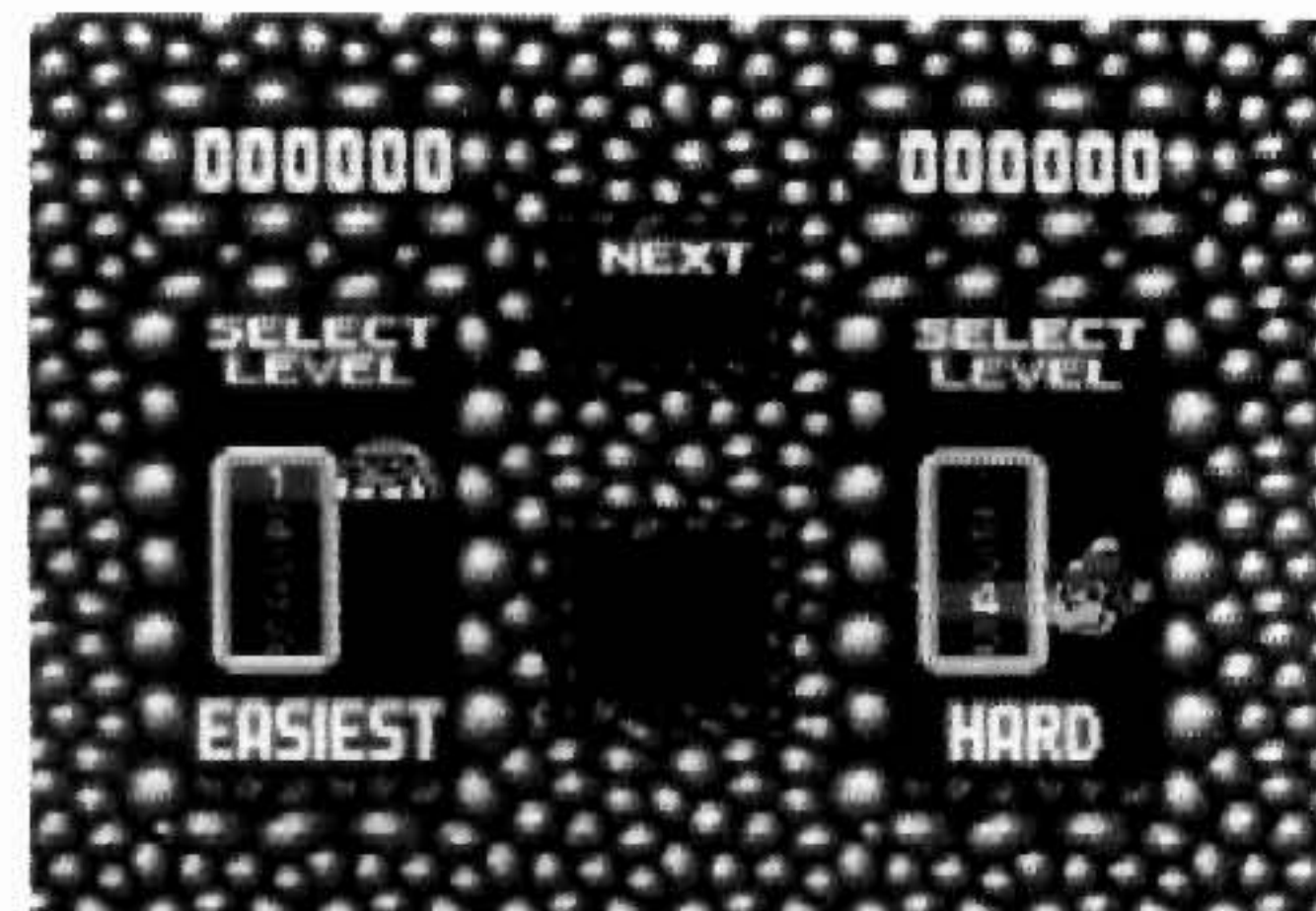
In diesem Modus können Sie einen Freund zu einem Bohnenkampf einladen, der sich über mehrere Spiele hinstrecken kann. Sie können sogar ein Handicap geben!

Spieler 1 wählt "1P VS 2P" im Spielmenü. Wenn der Spielbildschirm erscheint, stehen für beide Spieler je fünf Schwierigkeitsgrade zur Auswahl (wenn ein hoher oder sehr hoher Schwierigkeitsgrad gewählt wird, werden zusätzliche Flüchtlingsbohnen unten im Verlies hinzugefügt). Das Spiel beginnt, nachdem beide Spieler ihren Schwierigkeitsgrad mit der Richtungstaste bestimmt haben und die Taste 1 oder 2 gedrückt wurde.

1P VS 2P MODE

Vous pouvez vous mesurer à un ami lors d'un match comprenant une ou plusieurs parties. Vous pouvez même décider d'un handicap!

Le joueur 1 choisit "1P VS 2P Mode" sur l'écran de menu. Quand l'écran de jeu apparaît, chaque joueur peut choisir parmi cinq niveaux de difficultés (plus vous choisissez un niveau difficile et plus le nombre de Beans réfugiés augmente dans le bas de votre donjon). La partie commence quand les deux joueurs ont sélectionné un niveau de difficulté avec le bouton D et appuyé sur le bouton 1 ou 2.

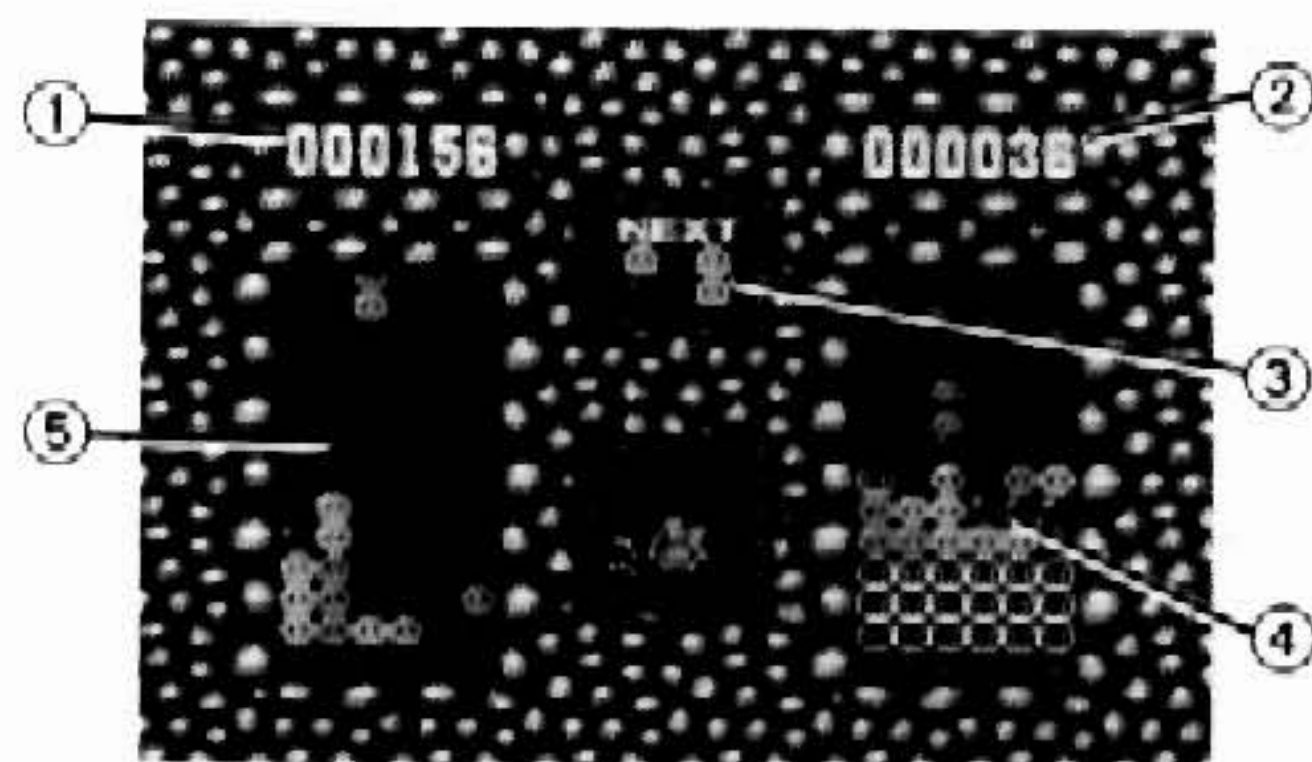


Player 1's dungeon is on the left side of the screen, and Player 2's on the right side. The rules are the same as in Scenario Mode — use chain reactions to dump refugee beans into your opponent's dungeon and block his or her moves. When the bottom drops out of either player's dungeon, the game ends.

Next a tally screen of wins and losses appears. The player who lost the match then presses Button 1 or 2 to bring up the Continue screen and choose whether or not to play another game.

When you return to the Difficulty Selection screen, each player's high score from the session to date is displayed.

- ① Player 1's score
- ② Player 2's score
- ③ The next pair of beans to drop into each dungeon
- ④ Player 2's dungeon
- ⑤ Player 1's dungeon



Das Verlies von Spieler 1 befindet sich auf der linken, das von Spieler 2 auf der rechten Seite. Die Spielregeln sind die gleichen wie im Scenario Mode — befreien Sie möglichst viele Bohnen, und versuchen Sie, die Aktionen Ihres Gegners mit Hilfe von Kettenreaktionen und Flüchtlingsbohnen zu blockieren. Wenn Ihr Verlies oder das des Gegners mit Bohnen gefüllt ist, fällt der Boden heraus und das Spiel ist zu Ende.

Als nächstes erscheint ein Punktwertung-Bildschirm mit Siegen und Niederlagen. Der Spieler, der das Spiel verloren hat, drückt die Taste 1 oder 2, um zum Fortsetzung-Bildschirm weiterzuschalten und wählt, ob ein weiteres Spiel gespielt werden soll oder nicht.

Wenn Sie zum Schwierigkeitsgrad Bildschirm zurückschalten, wird dort der momentane höchste Punktstand jedes Spielers angezeigt.

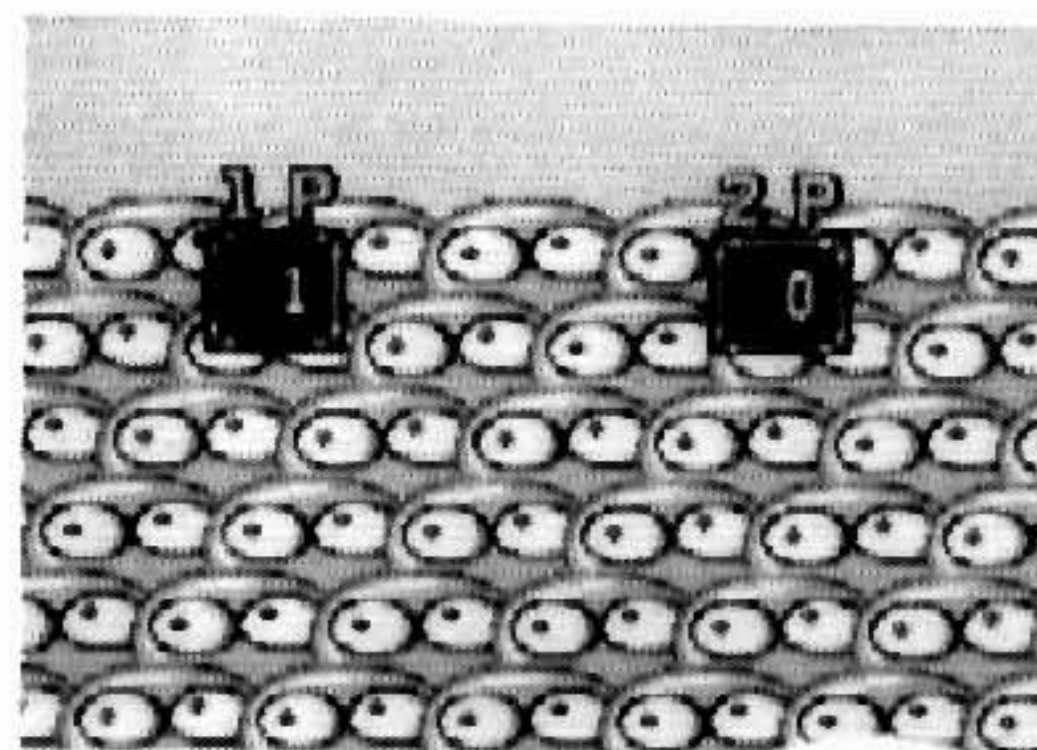
- ① Punktzahl von Spieler 1
- ② Punktzahl von Spieler 2
- ③ Das nächste auftauchende Bohnenpaar
- ④ Verlies von Spieler 2
- ⑤ Verlies von Spieler 1

Le donjon du joueur 1 est sur la gauche de l'écran et celui du joueur 2 sur la droite. Les règles sont les mêmes que pour le Scenario Mode — provoquer des réactions en chaîne pour bloquer votre adversaire en faisant tomber des Beans réfugiés dans son donjon. Lorsque votre donjon ou celui de votre adversaire est rempli de Beans et que le fond s'ouvre, la partie est terminée.

Un écran qui comptabilise vos victoires et vos pertes apparaît. Le joueur qui a perdu doit appuyer sur le bouton 1 ou 2 pour faire apparaître l'écran Continue et choisir ou non de jouer une autre partie.

Quand vous revenez sur l'écran de niveau de difficulté, le score le plus élevé que chaque joueur a réalisé jusqu'à maintenant est affiché.

- ① Score du joueur 1
- ② Score du joueur 2
- ③ La paire de Beans qui va tomber dans chaque donjon.
- ④ Donjon du joueur 2
- ⑤ Donjon du joueur 1



Exercise Mode

Need some practice? Select your skill level and press Button 1 or 2 to begin play. You have the choice of starting at Level 1 (Easy), Level 3 (Normal) or Level 5 (Hard).

As your score climbs, so does your level and the speed at which the beans drop. You won't have any refugee beans to worry about, as in the Scenario and 1P VS 2P modes, but the action will be fast enough to keep you hopping. And two guest characters appear just when your future starts looking bleak:

- ① Score
- ② Next pair of beans to drop into the dungeon
- ③ Number of beans freed so far
- ④ Has Bean cheers you on
- ⑤ Current level of play

Exercise Mode

Fehlt Ihnen die Übung? Wählen Sie Ihren Schwierigkeitsgrad und drücken Sie die Taste 1 oder 2, um mit dem Spiel zu beginnen. Sie können entweder mit Level 1 (einfach), Level 3 (normal) oder Level 5 (schwierig) starten.

Mit steigender Punktzahl erhöhen sich auch der Schwierigkeitsgrad und die Fallgeschwindigkeit der Bohnen. Im Gegensatz zu Scenario Mode und 1P VS 2P Mode haben Sie es hier nicht mit auftauchenden Flüchtlingsbohnen zu tun, doch Langeweile kommt trotzdem nicht auf. Und wenn Sie trotz gewaltiger Anstrengungen ins Hintertreffen geraten, erscheinen zur rechten Zeit zwei hilfreiche Geister:

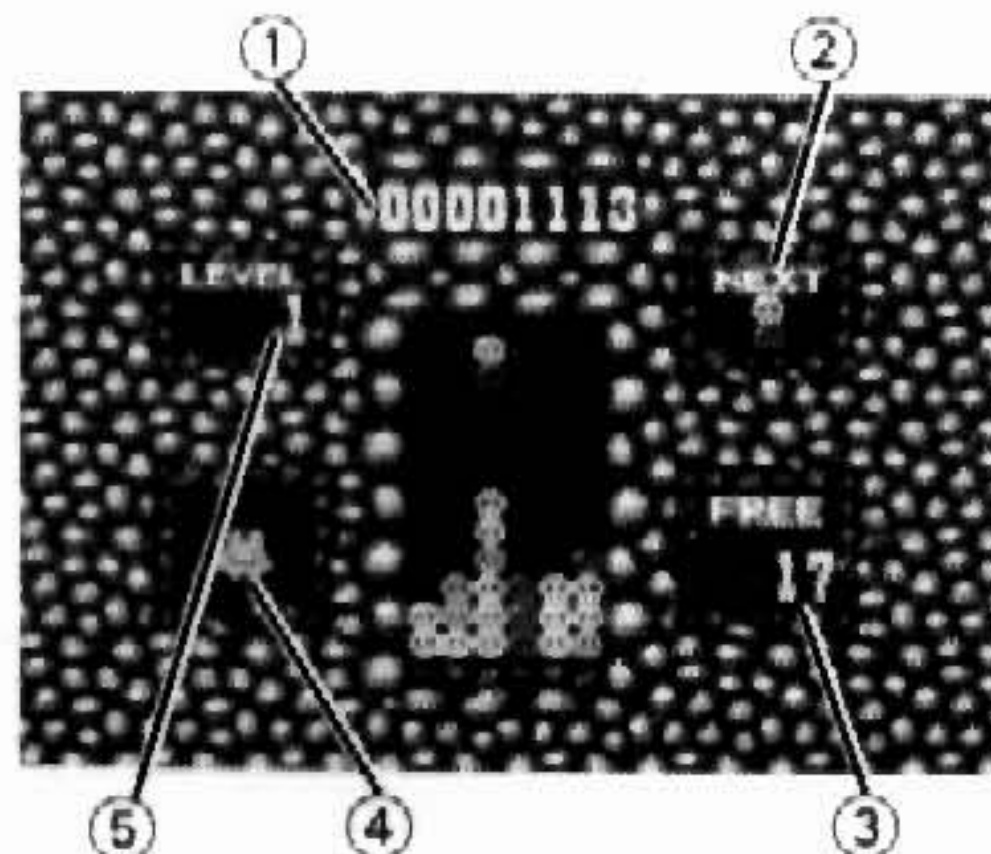
- ① Punktzahl
- ② Das nächste auftauchende Bohnenpaar
- ③ Bisher befreite Bohnen
- ④ Has Bean feuert Sie an
- ⑤ Momentaner Level

Exercise Mode

Vous souhaitez vous entraîner? Sélectionnez votre niveau d'aptitude et appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour commencer à jouer. Vous avez le choix entre le niveau 1 (facile), le niveau 3 (normal) ou le niveau 5 (difficile).

A mesure que votre score augmente, le niveau de difficulté augmente également ainsi que la vitesse à laquelle les Beans tombent. Vous n'avez pas à vous préoccuper des Beans réfugiés comme dans les modes Scenario et 1P VS 2P, mais l'action est suffisamment mouvementée pour vous passionner. En outre, deux personnages apparaissent quand votre avenir semble compromis:

- ① Score
- ② La paire de Beans qui va tomber dans chaque donjon.
- ③ Nombre de Beans que vous avez déjà libéré
- ④ Has Bean vous encourage
- ⑤ Niveau actuel de la partie



① **Has Bean** was one of the jolliest beans in Beanville until Dr. Robotnik converted him into a robot. However, Has Bean hasn't forgotten his friends. Although he prefers to clown around on the sidelines, once in a while he'll drop into the dungeon for a little walk. Any beans he walks over change to the same color and disappear.

② **Big Bean** is so big and heavy that any beans he lands on immediately vanish just to get out of his way. You'll usually find Big Bean lurking around the higher levels to give you and his buddies some help.

The game ends when the bottom drops out of your dungeon.

Hint Each time you go to a higher level of play, the descent rate of the beans suddenly becomes very fast. Don't panic! This is only temporary.

①



① **Has Bean** war eine der lustigsten Bohnen im Dorf... bis er von Dr. Robotnik in einen Roboter verwandelt wurde. Normalerweise hält sich dieser Spaßmacher im Hintergrund, aber in gewissen Abständen erscheint er im Verlies, um Ihnen auszuhelfen. Er hat seine alten Freunde noch nicht vergessen! Wenn Has Bean bei seiner Wanderung mit anderen Bohnen in Kontakt kommt, nehmen diese die gleiche Farbe an und verschwinden danach.

② Der Zweite im Bunde ist **Big Bean**, der seinem Namen alle Ehre macht. Diese Jumbo-Bohne ist so groß und kräftig, daß sie alle Bohnen, die sich in ihrem Weg befinden, sofort verschwinden lassen kann. Normalerweise wartet Big Bean in den höheren Levels auf Sie, um Ihnen seine Hilfe anzubieten.

Das Spiel endet, wenn der Boden aus Ihrem Verlies fällt.

Tip Jedes Mal, wenn Sie zu einem höheren Level aufsteigen, wird die Fallgeschwindigkeit der Bohnen plötzlich sehr groß. Nicht die Nerven verlieren! Die Geschwindigkeit normalisiert sich bald wieder.

① **Has Bean** était l'un des Beans les plus joyeux de Beanville jusqu'à ce que le Dr. Robotnik ne le transforme en robot. Cependant, Has Bean n'a pas oublié ses amis. Normalement, il préfère faire le clown hors du terrain mais parfois il tombe dans votre donjon pour faire une petite promenade. Tous les Beans sur lesquels il marche deviennent de la même couleur et disparaissent.

② **Big Bean** est tellement gros et lourd que tous les Beans sur lesquels il tombe, disparaissent. Généralement, il se cache dans les niveaux supérieurs pour vous aider, vous et ses amis.

La partie est terminée quand le bas de votre donjon s'ouvre.

Conseil Chaque fois que vous avancez au niveau supérieur, le taux de descente des Beans accélère brusquement. Ne vous énervez pas! Ce n'est que temporaire.

②

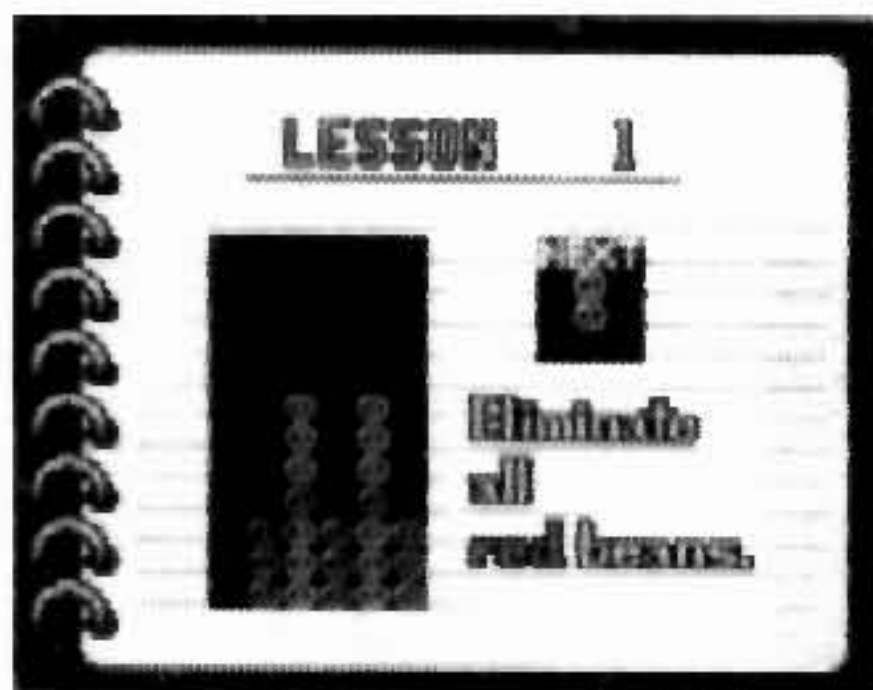


Puzzle Mode

(or A Peek at Dr. Robotnik's Bean Machine Manual)

Looking for a new challenge? Interested in improving your bean-steaming skills? Sneak a peek at Dr. Robotnik's secret book of bean-steaming techniques — it's full of puzzles for you to solve.

- Press Button 1 or 2 to open the manual to the first page, or select CONTINUE to skip to the lesson at which you left off. Press again to proceed.
- The *Bean Machine Manual* opens to your lesson. Read the instructions carefully (there's a test later) and press Button 1 or 2 to turn the page. Press again to begin play.
- Once you've solved the puzzle, the lesson ends and the page turns to reveal your password. Make sure you write it down before pressing Button 1 or 2 and going on to the next lesson.



Denksport-Modus

(oder ein Blick in Dr. Robotniks geheimes Robogreifer-Trainingsprogramm)

Wollen Sie sich mal auf die Probe stellen? Ihre Bohnenkünste verbessern? Werfen Sie einen Blick in das geheime Ausbildungsprogramm von Dr. Robotnik — es steckt voller spannender Rätsel, die gelöst werden müssen

- Drücken Sie die Taste 1 oder 2, um die erste Seite des Ausbildungshandbuchs aufzuschlagen, oder wählen Sie CONTINUE (Fortsetzen), um gleich zu der Lektion weiterzugehen, die Sie beim letzten Mal absolviert hatten. Drücken Sie die Taste erneut, um weiterzuspielen.
- Das Robogreifer Handbuch öffnet sich, und Sie sehen gleich die heutige Lektion. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch (später gibt es eine Prüfung), und drücken Sie die Taste 1 oder 2 zum Umblättern. Drücken Sie die Taste erneut, um mit dem Spielen anzufangen.
- Wenn Sie das Rätsel gelöst haben, endet die Lektion und die Seite wird gewendet, um Ihr Kennwort zu zeigen. Vergessen Sie nicht, es zu notieren, bevor Sie die Taste 1 oder 2 drücken, um zur nächsten Lektion weiterzugehen.

Puzzle Mode

(ou bien mode d'emploi du Vapotransformateur du Dr. Robotnik)

Cherchez-vous un nouveau défi? Voulez-vous améliorer vos compétences dans le domaine de la vapotransformation? Jetez un oeil dans le livre secret des techniques de vapotransformation du Dr. Robotnik — vous aurez de nombreux casse-têtes à résoudre

- Appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour ouvrir le livre à la première page, ou sélectionnez CONTINUE pour passer directement à la dernière leçon que vous aviez abandonnée. Appuyez de nouveau pour continuer.
- Le mode d'emploi du Vapotransformateur s'ouvre à la leçon sélectionnée. Lisez les instructions avec soin (vous aurez un test par la suite) et appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour tourner la page. Appuyez de nouveau pour commencer à jouer.
- Une fois que vous avez trouvé la solution du casse-tête, la leçon est terminée et la page tourne pour vous indiquer un mot de passe. N'oubliez pas de l'inscrire avant d'appuyer sur le bouton 1 ou 2 et de passer à la leçon suivante.

Hint Before you start each lesson, look carefully at the way the beans are set up — you might be able to achieve your goal by dropping just one or two sets of beans!

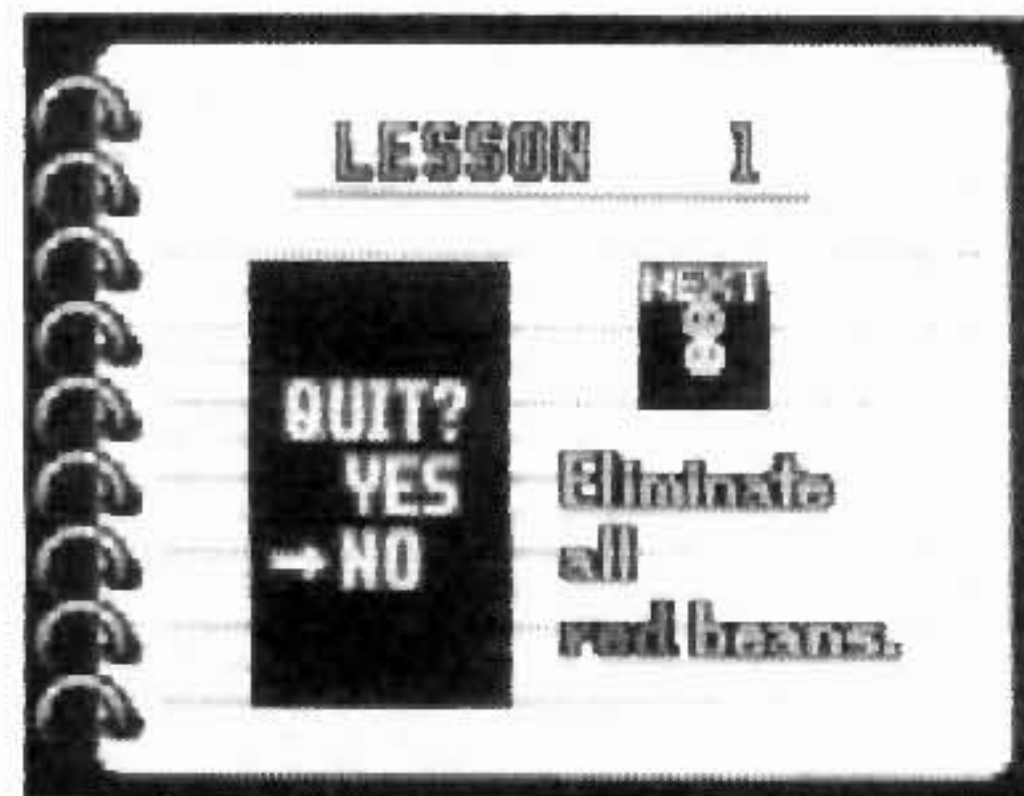
If things don't seem to be going well, press the **Pause Button**. You'll be asked if you want to quit. If you want to stop the lesson, select **YES**. If you want to continue the lesson, select **NO**. Then press **Button 1** or **2**. Next, your password appears and you have the option of quitting **Puzzle Mode** or starting the lesson again. Make your choice with the **D-Button**, and press **Button 1** or **2**.

Tip Bevor Sie mit einer Lektion anfangen, schauen Sie sich gut die Anordnung der Bohnen an — es könnte durchaus sein, daß Sie Ihr Ziel erreichen können, indem Sie nur eine oder zwei Reihen von Bohnen fallenlassen!

Wenn nicht alles ganz perfekt laufen will, drücken Sie die **Pausetaste**. Sie werden gefragt, ob Sie aufhören wollen. Wenn Sie die Lektion beenden wollen, wählen Sie **YES** (Ja). Wenn Sie fortsetzen wollen, wählen Sie **NO** (Nein). Dann drücken Sie die **Taste 1** oder **2**. Jetzt erscheint das Kennwort, und Sie haben die Möglichkeit, entweder den **Denksport-Modus** zu verlassen oder die Lektion von neuem zu beginnen. Treffen Sie Ihre Wahl mit der **Richtungstaste** und drücken Sie dann die **Taste 1** oder **2**.

Conseil Avant de commencer une leçon, observez bien la disposition des Beans — il vous suffira peut être de laisser tomber un ou deux groupes de Beans pour atteindre votre but!

Si la situation n'est pas favorable, appuyez sur le bouton **PAUSE**. On vous demande si vous voulez abandonner. Si vous souhaitez abandonner la leçon, sélectionnez **YES**. Si vous souhaitez continuer, choisissez **NO**. Ensuite, appuyez sur le bouton **1** ou **2**. Votre mot de passe apparaît et vous avez le choix entre sortir du mode **Puzzle** ou recommencer la leçon. Utilisez le bouton **D** pour faire votre sélection, puis appuyez sur le bouton **1** ou **2**.



The Password

A password appears whenever you've won a match in Scenario Mode or completed a lesson in Puzzle Mode. You can use this password to begin play at that level later on.

- To enter a password, choose the mode you want to play, then select CONTINUE. The password screen appears.
- Use the D-Button to highlight the bean you want to fill the first space, then press Button 2 to go to the next.
- If you make a mistake, highlight the arrow that points left and press Button 2 to go back a space. Then select the correct bean.

When you're ready to enter your password, select END and press Button 2. If your password is incorrect, nothing happens. Check your notes and try again! If the password is correct, the game screen appears. To exit the password screen without entering a password, press Button 1.



Das Kennwort

Ein Kennwort wird ausgegeben, nachdem Sie im Scenario Mode einen Zweikampf gewonnen oder im Puzzle Mode eine Lektion absolviert haben. Dieses Kennwort können Sie dazu verwenden, zu einem späteren Zeitpunkt im nächsten Level weiterzuspielen.

- Um ein Kennwort einzugeben, wählen Sie zunächst den gewünschten Modus, dann CONTINUE. Nun erscheint der PASSWORD-Bildschirm.
- Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Bohne anzuwählen, die Sie in die erste Leerstelle einsetzen wollen. Danach drücken Sie die Taste 2, um zur nächsten Bohne zu gehen.
- Falls Ihnen ein Fehler unterläuft, wählen Sie den Rückschritt-Pfeil an und drücken die Taste 2, um einen Schritt zurückzugehen. Wählen Sie danach die richtige Bohne.

Wenn Sie Ihr Kennwort eingegeben haben und es bestätigen wollen, wählen Sie END und drücken die Taste 2. Sollte Ihr Kennwort inkorrekt sein, passiert nichts. Überprüfen Sie in diesem Fall Ihre Notizen und versuchen es noch einmal! Ist das Kennwort korrekt, erscheint der Spiel-Bildschirm. Um den Kennwort-Bildschirm ohne Eingabe eines Kennworts zu verlassen, drücken Sie die Taste 1.

Le mot de passe

Un mot de passe apparaît chaque fois que vous gagnez un match en mode Scenario ou que vous terminez une leçon en mode Puzzle. Utilisez ce mot de passe pour commencer à jouer à partir de ce niveau par la suite.

- Pour entrer un mot de passe, choisissez le mode dans lequel vous voulez jouer, puis sélectionnez CONTINUE. L'écran PASSWORD apparaît.
- Utilisez le bouton D pour éclairer le Bean que vous voulez dans le premier espace, puis appuyez sur le bouton 2 pour aller au suivant.
- Si vous vous êtes trompé, éclairez la flèche pointée vers la gauche et appuyez sur le bouton 2 pour revenir d'un espace en arrière. Sélectionnez alors le Bean correct.

Lorsque vous êtes prêt à valider votre mot de passe, sélectionnez END et appuyez sur le bouton 2. Si le mot de passe est incorrect, rien ne se passe. Vérifiez vos notes et essayez à nouveau! Si le mot de passe est correct, l'écran de jeu apparaît. Pour quitter l'écran PASSWORD sans entrer de mot de passe, appuyez sur le bouton 1.

The Bean-steaming Hall of Fame

If you've achieved a higher score than Dr. Robotnik's henchbots, you'll be able to enter up to three initials on the screen that appears next.

- Press the D-Button up or down to scroll through the letters of the alphabet.
- Enter the desired letter and go on to the next space by pressing Button 2.
- If you made a mistake, press Button 1 to eliminate the character and go back to the previous space
- Once you've entered your initials, press Button 2 until the High Score screen disappears.

Die Ruhmeshalle der besten Bohnenretter

Wenn Sie eine höhere Punktzahl als der Beste der Robogreifer von Dr. Robotnik erzielt haben, können Sie Ihre drei Initialen auf dem Bildschirm eingeben, der als nächstes erscheint.

- Drücken Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um durch die Buchstaben des Alphabets zu rollen.
- Geben Sie den gewünschten Buchstaben ein, und gehen Sie mit Hilfe von Taste 2 zur nächsten Stelle weiter.
- Wenn Sie einen Fehler machen, drücken Sie die Taste 1, um den Buchstaben zu eliminieren, und gehen zur vorherigen Stelle zurück.
- Nachdem Sie Ihre Initialen eingegeben haben, drücken Sie die Taste 2, bis der High Score-Bildschirm verschwindet.

Le sommet de la gloire

Si vous avez obtenu un score plus élevé que celui des robospires du Dr. Robotnik, vous pourrez entrer vos initiales (jusqu'à 3 lettres) sur l'écran suivant.

- Appuyez sur le bouton D vers le haut ou le bas pour faire défiler les lettres de l'alphabet.
- Entrez la lettre souhaitée et passez à l'espace suivant en appuyant sur le bouton 2.
- Si vous vous êtes trompé, appuyez sur le bouton 1 pour éliminer le caractère et revenir à l'espace précédent.
- Une fois que vous avez entré vos trois lettres, appuyez sur le bouton 2 jusqu'à ce que l'écran HIGH SCORE disparaisse.



HIGH SCORES		
	NAME	SCORE
1	A	00109002
2	S R	00108382
3	S P K	00105375

EXERCISE MODE

© 1993 COMPILE
© 1993 SEGA ENTERPRISES, LTD.

SEGA

672-1765-50



We use recycled paper.
Wir verwenden Recyclingpapier
Nous utilisons du papier recyclé
Usamos papel reciclado.
Utilizziamo carta riciclata
Wij gebruiken kringlooppapier.
Vi använder returpapper
Käytämme palautettavaa paperia.

Patents: U.S. No. 4,026,555; Canada No. 1,082,35
France No. 1,607,029; U.K. No. 1,535,999; Japan No. 1,632,396; Germany No. 2,609,826